

Jadis, dans la plaine, alors qu'il n'y avait pas encore de pères capucins, chaque paysan avait à son service un gentil lutin. C'était le «Bounè rodzo» – le Bonnet rouge. Il gardait les vaches, soignait les poules, épluchait les légumes, portait l'eau à la cuisinière, aidait au ménage, et pendant les foins et les moissons, rentrait précipitamment les récoltes dans la grange si l'orage menaçait.

Extrait des Bonnets rouges, Légendes de la Gruyère, édition Gruériennes, 2004

Artistes participant au sentier permanent des légendes: personnages de Hubert Audriaz et son équipe (équipe de la Vannerie, Nino Cesa, Charles Folly et l'Ecole de l'Auge), sculpture de Camille Von Deschwanden et les illustrations de: Georges Corpataux, Philippe Gallaz, Marianne Dubuis, Christophe Genoud, Maria Greco, Gisèle Rime, Claire Zahnd, Patrick Woodroffe, Claudine Gelitzer, Stéphane Sudan, François de Poret, Eugène Reichlen, Steve Fragnière, Alain Schlup, Jacques Schell.

info: 026 915 08 00

www.la-gruyere.ch
0848 424 424

Auberge de la Croix-Verte
Christian et Brigitte
Bussard-Hildbrand
1646 Echarlens

tel. 026 915 15 15
fax. 026 915 17 70
e-mail : cbussard@websud.ch
www.gruyere-nature.ch/croix-verte

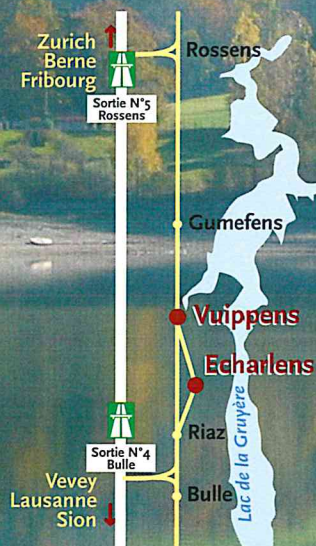
Salles pour banquets 10-20-120 personnes,
Spécialités de saison, Cuisse de grenouilles fraîches
Fondues forestière- poissons

LA MAISON DES
CONTE ET LEGENDES

DORENAZ / VALAIS

CP 47, 1905 Dornaz • 027-764 22 00
blaiserable@bluewin.ch • http://conteslegendes.multimedia.com

www.arbreacontes.ch
Association francophone
pour la promotion du conte
et de son contexte



Prix du maintien de
la tradition décerné
en 2006 par



tpf

MAPEI
for you

PROGIN
METAL

GRISONI ZAUGG SA

radiofr

groupe e

RAIFFEISEN

HELVETIA
PATRIA

Avec le soutien de la
Loterie Romande

LA GRUYÈRE
UN PAYS DE CŒUR - LA GRUYÈRE CH

Echarlens-Vuippens

Au pays des Légendes de la Gruyère

Sentier thématique
unique en Suisse romande



Sentier créé par:



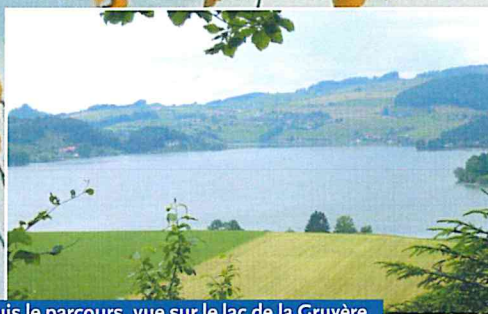
Legends translated in english on the trail
Mit Legenden-Geschichten auf deutsch entlang des Pfades



Sur le parcours, le village de Vuippens



Le Géant Gargantua, Hubert Audriaz



Depuis le parcours, vue sur le lac de la Gruyère



Panneau de légendes

Plus de 20 légendes gruériennes illustrées à lire dans un cadre entre pâturages, lac, Sionge et forêt. Panoramas et historiques de la région

More than twenty illustrated gruyerian legends

are to read between pastures, lake, Sionge and forests. Region's views and histories.

Über 20 Greyerzer Sagen und Geschichten illustriert

mit Bildern zu entdecken, in der Umgebung von Weiden, Seen, Wäldern und dem Bach «La Sionge». Herrliches Panorama, sowie Erklärungen zur Geschichte der Region



Chalamala, Hubert Audriaz



Le Pont du Thusy, sculpture de Camille Von Deschwarden